

écoute



LE PARLEMENT
EUROPÉEN

Économie

Les aéroports français

Brève

Non aux trottis

Grammaire

Le futur

Grün entspricht dem Level **FACILE** (A2)

Orange entspricht dem Level **MOYEN** (B1)

Rot entspricht dem Level **DIFFICILE** (B2-C2)

SOMMAIRE

01. Présentation

Bienvenue à tous pour ce nouveau programme audio! Bonjour Jean-Paul!

Bonjour Jean-Yves!

Quels vont être les sujets de notre audio?

Notre rubrique principale sera consacrée au Parlement européen, cible de nombreux clichés. Nous essayerons de faire le tri entre ceux qui sont faux et ceux qui sont vrais. Nous nous demanderons également pourquoi la France a tant d'aéroports – trois fois plus qu'en Allemagne. Au menu encore, un débat sur le tourisme, ainsi que nos rubriques habituelles de langue et de vocabulaire, nos dialogues et nos jeux et le troisième épisode de notre polar *Corsica Vendetta*. Sans oublier, bien sûr, notre section grammaire dans laquelle nous aborderons le futur proche et le futur simple. C'est parti!

POLITIQUE

02. Le Parlement européen

Les citoyens européens adorent critiquer le Parlement: «Ils ne servent à rien»,

«Ils sont coupés des réalités», «Ils sont payés à ne rien faire» ... L'année 2024 sera celle des élections parlementaires. Profitons-en pour tordre le cou aux clichés: non, le Parlement ne se limite pas à «réglementer la course des concombres»!

Alors, premier cliché: les eurodéputés sont-ils vraiment payés à ne rien faire?

C'est bien sûr totalement faux! Les séances plénières à Strasbourg (4 jours par mois) sont très intenses. En une séance, les élus peuvent voter 200 à 300 amendements. Mais la tâche d'un eurodéputé ne s'arrête pas à lever le bras pour voter. Il participe aussi à des réunions en commissions, lesquelles exigent beaucoup de préparation: rencontres avec des

01.

le sujet ▶ Thema

être consacré,e à

▶ sich beschäftigen mit

la cible

▶ hier: Gegenstand

faire le tri

▶ unterscheiden

habituel,le ▶ üblich

sans oublier

▶ und nicht zu vergessen

aborder

▶ sich befassen mit

02.

ne servir à rien

▶ zu nichts zu gebrauchen sein

couper ▶ abschneiden

l'élection (f) ▶ Wahl

en profiter

▶ die Gelegenheit nutzen

tordre le cou à

▶ aufräumen mit

la courbure

▶ Krümmung

le député

▶ Abgeordneter

la séance ▶ Sitzung

voter

▶ abstimmen über

l'amendement (m)

▶ Gesetzesänderung

la tâche ▶ Aufgabe

lever ▶ heben

exiger ▶ erfordern

entreprises, ONG, syndicats, spécialistes... Pour former des majorités sur des textes de loi, il prend part à des négociations intenses avec d'autres groupes politiques. Sans oublier le travail de terrain avec les médias, la société civile, les étudiants, qui a souvent lieu le week-end. Bref, c'est un «travail non-stop» qui peut aller jusqu'à 60 heures par semaine.

Quel est le salaire d'un eurodéputé? Le salaire net mensuel d'un député est d'environ 7 300 euros. Il reçoit, par ailleurs, une «indemnité de séjour» de 338 euros par jour de présence à Strasbourg ou à Bruxelles. Elle permet de régler les frais d'hôtel, les repas, etc. Les députés touchent encore une indemnité de «frais généraux» de 4 800 euros par mois qui couvre les frais de location de bureaux, de téléphone et d'abonnement Internet, etc. En réalité, les élus peuvent l'utiliser sans justifier leurs dépenses, ce qui est d'ailleurs souvent critiqué. Bref, un parlementaire a donc des revenus... plus que confortables.

Autre cliché: «Les lobbies influencent les lois européennes.» Qu'en est-il réellement?

Selon le registre de transparence du

Parlement, près de 12 500 lobbies gravitent autour du Parlement (syndicats, ONG, entreprises, etc.). Et ils sont de plus en plus nombreux puisqu'on en comptait seulement 2 500 en 2011. Les lobbies cherchent-ils réellement à corrompre des élus pour le compte d'entreprises? La réalité est plus complexe. Le Parlement a recours à l'expertise des lobbies pour élaborer des lois. Et il est peu probable que celle-ci n'aille pas dans le sens de son intérêt. Aux parlementaires de faire le tri dans les informations qu'ils reçoivent. Orientées ou non, ces expertises vont influencer sur l'écriture de la loi: soit pour la modifier, la retarder ou... la supprimer.

Dernier cliché: «Le fonctionnement du Parlement européen est coûteux.» Assez vrai. Les eurodéputés sont souvent identifiés au Parlement de Strasbourg. Mais ils passent en réalité deux à trois semaines par mois à Bruxelles où se réunissent les commissions parlementaires. Chaque mois, 705 députés, leurs assistants, des cuisiniers, des journalistes, etc. font la navette entre Bruxelles et Strasbourg. Soit plusieurs milliers de personnes! Le matériel à lui seul nécessite deux

le syndicat

► Gewerkschaft

la loi ► Gesetz

prendre part

► teilnehmen

le travail de terrain

► Arbeit vor Ort

bref ► kurz gesagt

l'indemnité (f) de séjour

► Vergütung für Unterkunft und Nebenkosten

régler ► bezahlen

les frais (m/pl)

► Kosten

toucher

► hier: erhalten

couvrir

► abdecken

la dépense

► Ausgabe

le revenu

► Einkommen

graviter autour de qc

► ständig in der Nähe von etw. sein

pour le compte de

► im Auftrag von

avoir recours à

► zurückgreifen auf

élaborer

► ausarbeiten

orienté,e

► einseitig dargestellt

supprimer ► streichen

faire la navette

► pendeln

trains, une centaine de voitures et cinq camions! Ce déménagement émet 19 000 tonnes de CO₂ et coûte 114 millions d'euros chaque année. Certains défendent l'idée de regrouper le Parlement européen à Bruxelles pour les raisons qu'on imagine. Le problème? Il faudrait que tous les pays de l'UE soient d'accord pour faire une telle réforme. Mais pour le moment, la France refuse d'en entendre parler!

Répondez aux questions de Jean-Yves.

Questions:

1. Vrai ou faux: le salaire net mensuel d'un député est de 4 800 euros.
2. Quel pays refuse le déménagement du Parlement européen à Bruxelles?

Solutions:

1. Faux. Il est de 7 300 euros. C'est l'indemnité couvrant les frais généraux qui s'élève à 4 800 euros.
2. La France.

LANGUE

03. Compréhension orale, niveau A2

Passons à la partie langue. Vous allez écouter un dialogue. Ensuite, vous pourrez répondre à quelques questions de compréhension. La scène se passe au siège du Parlement européen, à Strasbourg.

– Bienvenue à la visite guidée du Parlement européen. Mon nom est Marc Schmitt. Nous allons visiter le bâtiment puis vous pourrez discuter avec un assistant parlementaire. Vous êtes le groupe d'étudiants de sciences politiques?

– Oui, c'est nous. On est en première année de sciences politiques à l'université de Strasbourg. Je m'appelle Alice.

– Nous entrons dans l'hémicycle, la salle où débattent et votent les députés européens. Il y a de la place pour les 705 eurodéputés. Vous savez à quoi servent ces cabines, là-haut en face de nous? Alice?

C'est là que travaillent les traducteurs, non?

– Les interprètes, oui. Et vous savez dans combien de langues officielles peuvent parler les députés?

Euh... 26 ou 27, je crois.

émettre

• ausstoßen

refuser d'en entendre parler

• nicht einmal davon hören wollen

03.

passer à

• kommen zu

ensuite

• anschließend

le siège

• Sitz

la visite guidée

• Führung

la science

• Wissenschaft

l'hémicycle (m)

• Plenarsaal

le traducteur

• Übersetzer

l'interprète (m/f)

• Dolmetscher/-in

24 langues.

– C'est unique dans le monde. Je trouve ça fascinant!

– Et à votre avis, combien de combinaisons sont possibles? Par exemple, si je traduis du croate vers le roumain, c'est une combinaison. Alors combien de combinaisons?

– Je ne suis pas très bonne en calcul mental. Mais ça fait des centaines de combinaisons... C'est pas possible!

– 552 combinaisons de langues sont possibles. 552! Eh oui: chacune des 24 langues au total, peut être traduite dans les 23 autres langues. 24 fois 23, 552.

– C'est génial, mais ça doit demander énormément d'organisation!

– Oh oui, et des traducteurs-interprètes de haut niveau. Nous recrutons les meilleurs. Qui parmi vous est capable de défendre son point de vue dans une autre langue que le français? Levez la main! Je vois quatre, cinq mains. Cinq sur 20. Et qui est capable d'argumenter dans plus d'une langue étrangère? Seulement une personne? Bravo, Alice! Vous ne voulez pas faire un stage au Parlement européen, par hasard?

– Merci, je trouve cette institution

super intéressante, mais je préférerais travailler à l'Organisation des Nations Unies.

04. Questions de compréhension orale, niveau A2

Répondez aux questions par vrai ou faux et rectifiez les affirmations incorrectes.

Questions:

1. Vrai ou faux? Le guide fait visiter l'université de Strasbourg.
2. Alice, l'étudiante, voudrait travailler comme stagiaire au Parlement européen.
3. Alice est très intéressée par la visite.

Solutions:

1. Faux. Le guide fait visiter le Parlement européen, à Strasbourg.
2. Faux. Elle voudrait travailler pour l'Organisation des Nations Unies.
3. Vrai.

05. Grammaire. Le futur

Vous voulez connaître le futur?

Le futur est incertain.

C'est vrai, mais nous n'allons pas parler de l'avenir du monde ou de la société mais de grammaire, des temps du futur.

unique

► einzigartig

à votre avis

► Ihrer Meinung nach

le calcul mental

► Kopfrechnen

la centaine

► etwa hundert

demander

► hier: erfordern

être capable

► in der Lage sein

le point de vue

► Standpunkt

lever

► heben

le stage

► Praktikum

par hasard

► zufällig

04.

rectifier

► korrigieren

l'affirmation (f)

► Aussage

05.

incertain,e

► ungewiss

Nous n'allons pas réviser la conjugaison de tous les verbes à tous les temps du futur, ce n'est pas possible. Nous n'aurons pas le temps. Concentrons-nous sur un point spécifique. Dans quelles situations doit-on dire «Je vais voyager»?

Ça, c'est le futur proche.

Et dans quels cas on dit «Je voyagerai, tu iras, nous ferons, elles diront»?

C'est le futur simple.

Commençons par le futur proche. On l'appelle comme ça, «proche» parce qu'il sert à décrire des événements, des actions qui vont se passer bientôt.

Quand? Par exemple dans quelques minutes, nous allons parler de politique. Attention, je vais bientôt éternuer! Atchoum!

Merci d'avoir prévenu. C'était un futur très proche! L'autre futur est appelé «futur simple». «Simple» parce qu'il est formé d'une seule partie. On l'utilise pour parler d'événements plus lointains. Par exemple:

«L'année prochaine, j'assisterai aux Jeux olympiques de Paris. Un jour, je courrai un marathon.»

Mais tu ne t'entraînes pas!

Et alors? J'ai dit «un jour»! Je continue mon explication. Le futur simple

est plus utilisé à l'écrit qu'à l'oral.

Ajoutons que quand nous parlons de deux choses qui doivent se passer dans le futur, on évoque la première au futur proche et la seconde au futur simple. Exemple: «Ma femme et moi, on adore les Antilles. On va visiter la Guadeloupe cet hiver et on ira à la Martinique l'année prochaine. J'espère qu' on verra des tortues.»

Autre exemple: «Je vais préparer le dîner et tu laveras la vaisselle.»

Tu t'es trompé, tu as fait une erreur!

Non, je ne crois pas. J'ai dit: «Je vais préparer le dîner et après, tu laveras la vaisselle.»

La phrase correcte est: «Tu vas préparer le dîner et après, tu laveras la vaisselle.»

06. Question de langue. Changer «la» ou «de» voiture?

Aujourd'hui, je vais répondre à une question spécifique. Un auditeur nous demande quelle est la différence entre «changer la chemise» et «changer de chemise» ou «changer la voiture» ou «de voiture».

Faisons un ou deux exemples pour aider cet auditeur, et vous, chères auditrices et chers auditeurs!

réviser

• durchgehen

le cas

• Fall

décrire

• beschreiben

se passer

• geschehen

éternuer

• niesen

atchoum

• hatschi

prévenir

• warnen

être formé,e de

• bestehen aus

lointain,e

• weit in der Zukunft liegend

assister à

• zuschauen bei

et alors?

• na und?

évoquer

• erwähnen

la tortue

• Schildkröte

laver la vaisselle

• Geschirr spülen

se tromper

• sich irren

«Ma Twingo est encore tombée en panne! Je dois vraiment changer de voiture!»

À mon tour de dire une phrase d'exemple: «Hier j'étais dans le train et j'ai dû changer de place parce que l'homme à côté de moi sentait trop mauvais.»

Merci pour cette anecdote. Dans ces deux exemples, nous avons placé la préposition «de» après «changer»: «changer de quelque chose».

«Changer de voiture» signifie «utiliser une autre voiture à la place de la première»: «remplacer un véhicule par un autre».

De la même manière, je change «de» place veut dire que j'occupe une autre place, que j'abandonne celle-ci pour une autre. En allemand, comment vous dites «changer de place»? Den Platz wechseln ou tauschen?

Bien, nous avons expliqué ce que changer «de» quelque chose veut dire. Et changer «quelque chose»?

Je peux changer le mot de passe de ma boîte e-mail, ou changer une phrase de mon texte ou changer le programme du week-end. Ici, «changer» est un synonyme de «modifier».

«Changer un bébé», c'est «changer ses couches». En allemand, on dit wickeln. Merci pour cette précision. Et pour conclure, un conseil très important: ne dites jamais à un couple d'amis qu'ils doivent «changer de bébé» au lieu de «changer le bébé».

Ils risquent de très mal le prendre!

Oui, si vous leur dites de changer de bébé, vous leur demandez d'abandonner celui-ci pour en avoir un autre, c'est très bizarre comme idée!

Qui a dit que la grammaire ne servait à rien dans la vie de tous les jours!

BRÈVE

07. Non aux trottis

Les trottinettes électriques en libre-service à Paris, c'est fini. À partir du 1^{er} septembre, vous n'en trouverez plus. Suite à un vote organisé par la mairie de Paris en avril 2023, les Parisiens se sont prononcés à 89% contre le maintien de ces trottinettes. Accusées d'augmenter le nombre d'accidents dans la capitale, d'être une source de stress pour les personnes âgées ou vulnérables et d'encombrer l'espace public, elles devront être retirées par les trois opérateurs privés

06.

tomber en

► hier: haben

à mon tour

► jetzt bin ich an der Reihe

sentir ► riechen

signifier ► bedeuten

de la même manière

► in ähnlicher Weise

la boîte ► Postfach

la couche ► Windel

pour conclure

► zum Schluss

le conseil ► Tipp

le couple ► Paar

ils risquent de faire qç

► sie könnten etwas tun

prendre mal

► übel nehmen

la vie de tous les jours

► Alltag

07.

la trottinette

► Roller

en libre-service

► hier: Leih-

se prononcer

► sich aussprechen

le maintien

► Beibehaltung

encombrer

► verstellen

retirer

► entfernen

l'opérateur (m)

► Betreiber

chargés de leur gestion. Reste à savoir si les 15000 trottinettes seront réutilisées dans d'autres villes ou si elles seront recyclées et de quelle façon. Tant qu'elles ne finissent pas dans la Seine...

POLAR

08. Intro

Jérôme voulait juste s'offrir quelques jours de congé. Mais les choses prennent soudain un tour inattendu. Il a fait l'erreur de nager trop loin et les forces lui manquent pour regagner le rivage. Apercevant un petit bateau de plaisance, il monte à bord pour s'y reposer... et se trouve nez à nez avec un cadavre. Les ennuis ne font que commencer...

Corsica Vendetta de Vincent Picot, troisième épisode.

09. Corsica vendetta (3/4)

Au petit matin, Jérôme avait une petite mine. Sa nuit avait été agitée. Il avait pensé à s'échapper. Mais pour aller où? À présent, il comprenait qu'il n'aurait eu aucune chance. On avait pris son portable. Il se trouvait dans une sorte de bergerie en pierre.

Un chemin descendait vers une vallée qui disparaissait dans la brume. Le paysage était hostile. Jérôme avait obéi à Pasquale – avait-il le choix? Il avait enfilé un pantalon de treillis, un pull-over noir et une veste de chasse qu'on lui avait prêtés. À ses pieds, des chaussures de marche. Il avait salué la vieille mère au regard dur et sa fille, la belle Livia, qu'il n'avait toujours pas vu sourire. Comme son frère.

À présent, il suivait ce dernier dans le maquis. Ils marchèrent des heures en silence. Il n'y avait pas de sentier, mais Pasquale s'orientait sans hésiter. Ils passèrent des collines pierreuses. Puis ils traversèrent un plateau verdoyant, un canyon profond, un cirque désert. Et de nouveau le maquis. Le soleil tapait fort, mais l'altitude apportait de la fraîcheur. Cette région montagnaise semblait absolument déserte. De temps à autre, un abri de pierre. Qui s'y cachait?

Un simple berger ou un bandit corse? Ils passèrent la nuit dans l'un d'eux, après avoir dîné de pain et de coppa. Le lendemain, ils reprirent leur marche. Jérôme avait renoncé à s'enfuir. Et puis Pasquale portait un fusil à l'épaule...

la gestion

► Verwaltung

08.

le tour

► Wendung

regagner le rivage

► wieder ans Ufer gelangen

les ennuis (m/pl)

► Ärger

09.

avoir une petite mine

► schlecht aussehen

agité,e

► unruhig

s'échapper

► davonlaufen

la bergerie

► Schafstall

la brume

► Nebel

enfiler

► anziehen

le pantalon de treillis

► Drillhose

le maquis ► Macchia

le sentier ► Weg, Pfad

pierreux,se ► steinig

verdoyant,e ► grün

le cirque

► Tal-, Felsenkessel

taper fort

► herunterknallen

l'abri (m) de pierre

► Steinhütte

renoncer à

► verzichten auf

À la fin du second jour, ils atteignent un petit village de pierre. Impossible de connaître son nom: le panneau était criblé de balles.

«Où sommes-nous ?

– Chez des amis».

Les maisons semblaient sorties tout droit de *Colomba*, l'histoire de vendetta imaginée au XIX^e siècle par Prosper Mérimée. Mais de grosses voitures noires étaient garées dans les ruelles. On imaginait mal des paysans de la montagne s'offrir des engins aussi luxueux.

Pasquale frappa à une porte. Un homme habillé en chasseur ouvrit. Ils pénétrèrent dans une grange en pierre remplie d'hommes. Tous étaient taillés comme Pasquale, et avaient le même air dur. De grands drapeaux à tête de Maure étaient accrochés aux murs. On ne parlait que corse. Sur les tables, des charcuteries, des viandes en sauce, du vin de Patrimoine, des gâteaux à la châtaigne. C'était comme une fête de village sans la gaieté. Pas de femmes, ni d'enfants. On sentait une tension dans l'air.

On amena Jérôme dans un coin. Chacun se taisait sur son passage. Pasquale avait rejoint un petit groupe

d'hommes, qui l'observait gravement.

«Vous vous demandez où vous êtes, hein ?»

C'était un homme chauve qui lui posait la question. Son costume clair contrastait avec les tenues noir et kaki des autres. Il mangeait une omelette au brocciu.

«Vous ne craignez rien ici.

– Combien de temps va-t-on me tenir prisonnier ?

– Où voyez-vous une prison ? Nous sommes dans un simple village du Niolu.

– Et ces grosses voitures appartiennent à des bergers ?

– La prime européenne à la vache allaitante.

– Magouilles...»

Jérôme avait du mal à se contenir. Il en avait assez qu'on lui mente. Assez qu'on le promène à travers les montagnes. Pourquoi s'était-il arrêté sur ce fichu bateau ? Où cela l'avait-il mené ? Dans un nid d'indépendantistes ou de mafieux, voire un peu des deux.

«Qu'allez-vous faire de moi ? Vous savez que je n'ai rien à voir avec vos histoires.

– Oui, on sait. Mais vous êtes un témoin encombrant. Alors on vous

criblé,e de balles (f)

► von Kugeln durchsiebt

garer ► parken

la ruelle ► Gasse

l'engin (m)

► hier: Auto

la grange ► Scheune

taillé,e ► stattlich

le drapeau ► Fahne

la gaieté

► Fröhlichkeit

se taire sur le passage de qn

► etwa: schweigen, wenn jd vorbeigeht

chauve ► kahl

le costume ► Anzug

le brocciu

► korsischer Käse

vous ne craignez rien ici

► Sie haben hier nichts zu befürchten

la vache allaitante

► Mutterkuh

les magouilles (f)

► unlautere Machenschaften

mentir à qn

► jn belügen

fichu,e

► verflüxt

n'avoir rien à voir avec

► nichts zu tun haben mit

encombrant,e

► lästig, unbequem

montre qui nous sommes. Ainsi, vous ne serez pas tenté de parler».

L'homme au costume clair ne souriait plus. Jérôme regarda autour de lui. Tous ces hommes, il en était sûr, avaient du sang sur les mains, des frères en prison, la conscience entachée. Il frissonna. Il osa demander :

« Et si je parle ?

– Quelqu'un se chargera de vous faire taire. On vous observe de très près, comme vous le voyez. Puisque vous connaissez notre secret, vous êtes de la famille désormais. Et on ne trahit jamais sa famille en Corse. »

Soudain, le silence se fit dans toute la salle. Un homme se leva et entonna un chant corse. Toute l'assemblée le reprit en chœur. C'était un chant beau, puissant et dur comme la montagne. Mais au loin, on entendit un autre son qui allait en grossissant. Tous le reconurent. Une sirène de police.

10. Questions et réponses du polar

Répondez aux questions posées par Jean-Yves.

Questions :

1. Quel est l'adjectif qui décrit le paysage dans lequel se réveille Jérôme ?

Charmant ou hostile ?

2. Vrai ou faux. Jérôme veut s'enfuir.

3. Que mange l'homme au costume clair ? Un gâteau à la châtaigne ou une omelette au brocciu ?

Solutions :

1. Hostile.

2. Faux. Jérôme a renoncé à s'enfuir.

3. Il mange une omelette au brocciu.

DIVERTISSEMENT

11. La bonne définition

Dans cet exercice de langue, nous vous proposons deux mots et une définition correspondant à un seul de ces deux mots. À vous de trouver lequel.

1. Quel est le moment de la journée qui répond à la définition suivante : « Première lueur du soleil levant qui commence à blanchir l'horizon ». Le crépuscule ou l'aube ?

Il s'agit de l'« aube ». Ce mot vient du latin « alba » qui signifie « blanc ». C'est cette lueur blanche qui précède le lever du soleil qui a donné son nom à ce moment du matin. « Demain, dès l'aube, à l'heure où blanchit la cam-

entaché,e

• befleckt

frissonner

• schauern

désormais

• von nun an

trahir

• verraten

entonner

• anstimmen

reprandre en chœur

• in den Chor einstimmen

11.

la lueur

• Lichtschein

blanchir

• weiß färben

s'agir de

• sich handeln um

précéder qc

• einer S. vorausgehen

pagne...» est le premier vers de l'un des poèmes les plus connus de Victor Hugo. Ce poème n'a pas de titre. On l'appelle tout simplement *Demain dès l'aube et il est tiré du recueil Les Contemplations*.

Au sens figuré, l'«aube» désigne le commencement de quelque chose.

«Je suis à l'aube d'une nouvelle carrière professionnelle (au début d'une nouvelle carrière professionnelle).»

L'«aube» est également la tunique blanche que porte le prêtre quand il célèbre la messe.

La période du matin qui suit l'«aube» est l'«aurore». C'est le moment où le soleil rougit l'horizon. L'expression «se lever aux aurores» s'emploie pour dire qu'on se lève très tôt, en même temps que le soleil.

Le «crépuscule» est cet instant où le jour faiblit après le coucher du soleil et qui précède la nuit.

Au sens figuré, le mot «crépuscule» est utilisé comme synonyme de «fin», de quelque chose qui se finit.

«À 92 ans, il est arrivé au crépuscule de sa vie.»

2. Deuxième question: quel est le mot qui correspond à la définition suivante? «Entrée soudaine qui surprend par sa rapidité et sa violence» ... «Irruption» ou «éruption»?

La bonne réponse était «irruption». «L'irruption de deux hommes armés dans la banque a effrayé la clientèle.» On emploie souvent la locution verbale «faire irruption» avec le même sens. «Deux hommes armés ont fait irruption dans la banque.»

Le mot «éruption» a deux sens. Le premier désigne un jaillissement dans l'air de matières volcaniques.

«L'éruption du Vésuve a enseveli Pompéi sous la cendre.»

Le deuxième sens appartient au langage médical. On parle d'une «éruption cutanée» au sujet de boutons ou de rougeurs qui apparaissent sur le corps et le visage.

«La varicelle est une maladie qui s'accompagne d'une éruption cutanée.» Soulignons que les mots «irruption» et «éruption» font partie de ces paronymes – des mots qui se ressemblent

être tiré, e, de

► stammen aus

le recueil ► Sammlung

aus sens figuré

► im übertragenen

Sinne

l'expression (f)

► Redewendung

s'employer

► verwendet werden

faibler

► schwächer werden

soudain, e

► plötzlich

surprendre

► überraschen

la rapidité

► Schnelligkeit

la violence ► Wucht

armé, e ► bewaffnet

effrayer

► in Angst und

Schrecken versetzen

la locution ► Phrase

le sens ► Bedeutung

le jaillissement

► Ausbrechen

ensevelir ► begraben

la cendre ► Asche

appartenir ► gehören

cutané, e

► Haut-

le bouton ► Pickel

la varicelle

► Windpocken

soulignons

► hervorzuheben ist

– souvent utilisés l'un pour l'autre par les Français.

Pour clore ce jeu, je vous propose de différencier deux autres paronymes qui créent également une confusion.

3. Quel est l'adjectif qui correspond à la définition « qui est supérieur, qui est remarquable »? « Imminent » ou « éminent »?

La réponse correcte était « éminent ». On associe cet adjectif à une personne qui dépasse les autres par sa supériorité dans un domaine. On dira par exemple un « éminent professeur », un « éminent spécialiste », un « éminent savant », etc. Ajoutons qu'une « éminence grise » est quelqu'un qui travaille dans l'ombre des grands dirigeants et influence leurs décisions sans avoir toutefois de poste officiel. L'écrivain Jacques Attali a été pendant dix ans l'« éminence grise » de François Mitterrand.

L'adjectif « imminent » se dit au sujet de quelque chose qui va se produire dans peu de temps, et qui est sur le point d'avoir lieu. On parlera d'un « départ imminent » – un départ qui approche – d'un « danger imminent »

– un danger qui menace – ou encore de « changements imminents » – des changements qui vont avoir lieu rapidement.

LE SAVIEZ-VOUS ?

12. Un pour tous, tous pour un

Avec les traînées de fumigène bleu-blanc-rouge qu'elle laisse dans le ciel tous les 1-4 juillet, elle est connue dans le monde entier: la Patrouille de France. Bien que militaires, ces avions – huit Alpha Jets – ne transportent aucun armement et ne se rendent sur aucun champ de bataille. Ils ne sont consacrés qu'aux acrobaties pendant les festivités. La Patrouille de France, qui fête cette année ses 70 ans, compte en tout neuf titulaires, dont un remplaçant. Chacun occupe un poste bien précis dans la formation pendant un an, et change de poste chaque année. Un pilote reste en moyenne trois ans au sein de la Patrouille. Chaque année, cette dernière accueille trois nouveaux pilotes. En vol, leur nom de code est Athos pour tous: Athos 1 pour le leader, Athos 2 et Athos 3 pour les « intérieurs ». En formation, les avions ne volent qu'à trois mètres

pour clore

► zum Abschluss

dépasser ► überragen

le savant ► Gelehrter

l'ombre (f)

► Schatten

toutefois ► jedoch

l'écrivain (m)

► Schriftsteller

être sur le point de

► kurz davor stehen

qui menace

► drohend

12.

la traînée de fumigène

► Kondensstreifen

la Patrouille de France

► Kunstflugstaffel der frz. Luftwaffe

l'armement (m)

► Waffen

se rendre sur

► anfliegen

le champ de bataille

► Schlachtfeld

être consacré,e à qc

► einer S. dienen

le titulaire

► festes Mitglied

le remplaçant

► Stellvertreter

occuper

► hier: innehaben

au sein de

► bei

accueillir

► aufnehmen

les uns des autres. Pour éviter les turbulences provoquées par les avions situés à l'avant de la formation, ceux situés derrière volent un peu plus bas. Pendant sa période d'activité annuelle, la Patrouille de France – également appelée PAF : patrouille acrobatique de France – se produit dans une cinquantaine de démonstrations aériennes. Celles-ci ont lieu aussi bien en France que dans le reste du monde. Chaque figure effectuée par les pilotes de la Patrouille de France porte un nom spécifique: entre autres, le diamant, la flèche et le canard. Les Alpha Jet ont été choisis pour leur maniabilité. La Patrouille de France est très populaire. Une collection PAF a même été créée et commercialisée. On y trouve aussi bien des vêtements que des montres, des sacs ou des produits de beauté.

DÉBAT

13. Faut-il limiter le tourisme?

Le tourisme est un secteur économique très important en France. L'Hexagone est en effet le pays le plus visité au monde devant l'Espagne avec 48 millions de visiteurs étrangers en 2021. Les hébergements touristiques en France ont connu une fréquentation record en 2022 avec 444 millions de nuitées et les recettes liées au tourisme se sont élevées à 58 milliards d'euros cette même année. Cependant, cette pression touristique n'est pas sans créer des tensions sur notre territoire. Faut-il ou non prendre des mesures pour réduire le nombre des touristes dans certains lieux particulièrement fréquentés? Écoutons un premier avis qui défend cette position. Puis nous entendrons une opinion contraire.

Comme toute activité économique, le tourisme a des conséquences positives et négatives. Il permet de visiter des villes, des régions et des pays, de découvrir d'autres cultures. Dans certains territoires, il apporte des emplois. Mais le surplus de tourisme crée également de nombreux problèmes: la surconsommation des ressources

les uns des autres

► voneinander entfernen

la période d'activité annuelle

► jährliche Einsatzeit

se produire

► auftreten

une cinquantaine

► rund 50

la démonstration aérienne

► Flugvorführung

aussi bien... que...

► sowohl ... als auch ...

effectué,e

► ausgeführt

la flèche ► Pfeil

le canard ► Ente

la maniabilité

► Wendigkeit

13.

l'Hexagone (m)

► Frankreich

la nuitée

► Übernachtung

les recettes (f/pl)

► Einnahmen

ne pas être sans créer des tensions

► sehr wohl für Spannungen sorgen

l'emploi (m)

► Arbeitsplatz

le surplus ► Übermaß

la surconsommation

► übermäßiger Verbrauch

naturelles, l'augmentation des déchets polluants ou la destruction des écosystèmes en sont les tristes résultats. De nouvelles mesures de régulation sont donc indispensables. Quelques exemples de ces mesures salutaires pour l'environnement: à Marseille, on a limité l'accès aux calanques qui étaient menacées par un phénomène d'érosion liée à la surfréquentation; depuis 2022, la célèbre calanque de Sugiton n'accueille que 400 visiteurs par jour au lieu des 2 500 qui se pressaient sur son site les années précédentes. L'île de Bréhat, en Bretagne, a réduit drastiquement le nombre de ses visiteurs afin de préserver la nature et de diminuer la masse des déchets quotidiens produits par les touristes. D'autres lieux en France sont désormais soumis à des quotas: Porquerolles, les îles Lavezzi en Corse, le Mont-Blanc. Ces mesures semblent indispensables pour préserver l'environnement sans pour autant interdire le tourisme. La question de la limitation du tourisme suscite un débat artificiel entre défenseurs de l'environnement et acteurs économiques. La réalité est simple: sans le tourisme, l'économie

de certaines régions et certaines villes s'écroulerait. Prenons l'exemple de la Côte d'Azur. À mi-chemin entre Cannes et Saint-Tropez, la ville de Saint-Raphaël bénéficie d'une situation géographique privilégiée et d'un cadre de vie exceptionnel. Avec un littoral de près de 30 kilomètres et bordé par le massif de l'Estérel, cinq ports et des dizaines de plages, c'est la première ville touristique du Var avec dix millions de nuitées par an. La commune triple sa population pendant la saison estivale. Et un million de passagers transitent par sa gare TGV qui est située en centre-ville. Cette attractivité est un moteur essentiel de l'économie de cette ville et de ses commerces. Il en est de même pour de nombreuses communes du littoral varois comme Saint-Tropez ou Hyères. Il paraît impossible d'y limiter l'accueil des visiteurs avec des interdictions et des règlements. Cela pénaliserait les commerçants et les entreprises dont l'activité dépend principalement du tourisme.

le déchet

► Abfall

polluant,e

► umweltschädlich

indispensable

► unumgänglich

salutaire

► begrüßenswert

l'accès (m)

► Zugang

menacé,e

► bedroht

se presser

► sich drängen

quotidien,ne ► täglich

qc est soumis,e à des quotas

► an etw. gelten

Quoten

désormais ► nun

susciter ► führen zu

s'écrouler

► zusammenbrechen

bénéficier de

► profitieren von

le cadre de vie

► Lebensumfeld

le littoral

► Küstenlinie

bordé,e par

► gesäumt von

estival,e ► Sommer-

transiter par

► reisen über

il en est de même pour

► dasselbe gilt für

pénaliser

► benachteiligen

VOCABULAIRE

14. Les mots autour du « tourisme »

Dans cette rubrique de vocabulaire, nous allons voir quelques mots en relation avec le tourisme.

Le mot « tourisme » apparaît dans la langue française au tout début du XIX^e siècle. Il vient du mot anglais *tourist* ayant lui-même comme origine le mot français « tour ». « Touriste » s'emploie pour désigner une personne qui voyage par simple plaisir, qui fait un « tour » dans un endroit qui n'est pas celui où il vit habituellement. La plupart des langues étrangères utilisent un mot dérivé de « tourisme » pour qualifier cette activité : *Tourismus* en allemand, *turismo* en espagnol, *turizmus* en hongrois ou encore *tourism* en russe. Il existe de nombreuses formes de tourisme : le tourisme géographique, le tourisme écologique, le tourisme culturel ou le cyclotourisme. Celui qui voyage en tant que « touriste » fait du tourisme.

Pour réussir son voyage en tant que touriste, il faut un « guide », un « guide touristique ». Il s'agit d'un ouvrage qui contient des informations utiles pour celui qui voyage : les lieux à vi-

siter, les hôtels et les restaurants, des renseignements divers et des plans. Le « guide touristique » est également la personne dont le métier est d'accompagner les touristes pendant leur voyage.

Une « agence touristique » est une entreprise ou une personne qui organise ou commercialise des voyages. On dit aussi « voyageur ». L'« agence touristique » ou le « voyageur » propose des « circuits touristiques ».

Un « circuit touristique » est un itinéraire précis qui permet de découvrir les attraits d'une ville ou d'une région. Il comprend le transport et l'organisation du voyage, notamment l'« hébergement ».

Un « hébergement » est un logement qui n'est occupé que pour un temps. Les « hébergements touristiques » sont principalement les hôtels, les campings et les locations de vacances. La route des vins d'Alsace ou les châteaux du Val de Loire sont parmi les « circuits touristiques » les plus appréciés.

14.

le siècle

▶ Jahrhundert

habituellement

▶ normalerweise

dérivé

▶ abgeleitet

le cyclotourisme

▶ Fahrradtourismus

le guide

▶ Reiseführer

l'ouvrage (m)

▶ Werk

contenir

▶ enthalten

le renseignement

▶ Information

accompagner

▶ begleiten

l'itinéraire (m)

▶ Route

découvrir

▶ entdecken

l'attrait (m)

▶ Sehenswürdigkeit

apprécié,e

▶ beliebt

Les «circuits touristiques» mettent en valeur les sites les plus «pittoresques» des lieux qu'ils proposent de découvrir.

L'adjectif «pittoresque» a comme étymologie le mot italien *pittore* – peintre. Un endroit «pittoresque» a les qualités de charme et de beauté qui en feraient une belle peinture comme certains villages français.

DEVINETTE

15. Que suis-je?

Dans ce «Que suis-je?» vous allez devoir deviner le lieu le plus visité de France.

Je ne suis pas un monument. Je ne suis pas un musée. Je ne suis pas non plus l'un de sites naturels somptueux vers lesquels affluent les touristes en été. Et pourtant, je suis le lieu le plus visité de France. J'ai en effet attiré 15 millions de personnes en 2022. Ce qui constitue un record pour toute l'Europe. Petits et grands me considèrent comme un «royaume enchanté». Un «royaume enchanté» qui se situe à une trentaine de kilomètres de la capitale et auquel on peut accéder tout

simplement en RER. Que trouve-t-on dans ce royaume? Des attractions spectaculaires, la plupart en rapport avec les personnages inventés par un célèbre créateur de dessins animés né en 1901 à Chicago. Vous l'aurez deviné, je suis loin d'être typiquement français et c'est ce que beaucoup me reprochent. Il est vrai que mon concurrent gaulois, avec 2,65 millions de visiteurs annuels, ne fait pas le poids... Alors, que suis-je?

Il s'agissait du parc Disneyland Paris qui a ouvert ses portes en avril 1992. Depuis cette date, Disneyland Paris a accueilli 375 millions de visiteurs. Au-delà du simple parc d'attractions, Disney, c'est encore 22,3 km² de centres de congrès, un golf, des boutiques, des restaurants, des hôtels et des cinémas: un véritable poumon économique pour la région. Les lieux de culture rencontrent beaucoup moins de succès. On peut sans doute le déplorer. Le Louvre qui arrive en seconde position des endroits les plus visités de France attire seulement 7,5 millions de visiteurs par an – à peu près comme Versailles qui occupe la troisième place. Viennent ensuite la

mettre en valeur

• hervorheben

le peintre ▶ Maler

15.

deviner ▶ erraten

somptueux,se

• prächtig

affluer ▶ strömen

attirer ▶ anziehen

constituer ▶ hier: sein

considérer

• betrachten

le royaume

• Königreich

enchanté,e

• verzaubert

accéder à qc

• etw. erreichen

inventé,e ▶ erfunden

le dessin animé

• Zeichentrickfilm

reprocher

• vorwerfen

gaulois,e

• gallisch

ne pas faire le poids

• nicht mithalten können

au-delà de ▶ neben

le poumon

• Lunge; hier: Motor

rencontrer du succès

• Erfolg haben

sans doute

• sicherlich

déplorer

• bedauern

tour Eiffel puis le centre Pompidou. Le parc Astérix, bien français, lui, résiste moins bien contre le géant américain que contre les légions romaines: il n'est que dixième avec une affluence annuelle de 2,63 millions de visiteurs.

BRÈVE

16. Le mot «croissant»

Le mot «croissant» a d'abord désigné le croissant de lune, longtemps avant de donner son nom à la fameuse viennoiserie. D'ailleurs, saviez-vous que le croissant ne vient pas de France mais d'Autriche? On dit qu'il aurait été créé en 1683, lors du siège de Vienne par les Turcs. Grâce aux boulangers, levés à l'aube, l'alerte est donnée et l'ennemi repoussé. En souvenir, les boulangers créent une petite corne, *Hörnchen* en allemand, un petit pain en forme de croissant de lune, symbole de l'Empire ottoman. En 1770, Marie-Antoinette d'Autriche aurait rapporté le croissant à Paris. Quant au croissant feuilleté au beurre, il a été créé par des boulangers parisiens en 1920.

ÉCONOMIE

17. Les aéroports français

La France compte 151 aéroports pour passagers. Un record de densité en Europe! En comparaison, l'Allemagne n'en possède que 37. Il y a les gros aéroports que vous avez déjà peut-être fréquentés pour vos vacances: Orly, Paris-Charles de Gaulle, Marseille, Toulouse, Bastia, Rennes, Lyon, Lille, etc. Et puis il y a des dizaines de petits aéroports où l'on n'ira sans doute jamais: Chambéry, Poitiers-Biard, Grenoble-Alpes-Isère, Deauville, Tours-Val de Loire, Limoges-Bellegarde, Béziers-Cap d'Agde, etc. Mais pour quelles raisons les aéroports sont-ils si nombreux en France?

Parce qu'avec un aéroport, les villes et les départements pensent pouvoir attirer les touristes et les entreprises. Mais en réalité, les résultats de fréquentation sont souvent en dessous des prévisions. Un exemple: l'aéroport de Vatry, situé dans la Marne. Il avait été construit pour accueillir 150000 tonnes de marchandises par an. Mais pour finir, il n'en a vu transiter que 18000. Quant à l'aéroport d'Annecy, il a fermé sa dernière ligne commerciale en 2013 faute de passa-

l'affluence (f)

► Besucherzahl

16.

le croissant de lune

► Mondsichel

la viennoiserie

► Feingebäck

d'ailleurs

► übrigens

le siège ► Belagerung

l'aube (f)

► Morgengrauen

donner l'alerte

► Alarm schlagen

repousser

► zurückdrängen

feuilleté, e

► aus Blätterteig

17.

la densité

► Dichte

l'Allemagne n'en

possède que

► in Deutschland gibt es nur

fréquenter

► aufsuchen

nombreux, se

► zahlreich

attirer ► anlocken

être en dessous des

prévisions

► hinter den Erwartungen zurückbleiben

accueillir

► abfertigen

faute de

► mangels

gers. Dans le sud de la France, les aéroports de Nîmes, Béziers et Avignon ont du mal à survivre face à celui de Montpellier.

Cette situation devrait pousser les villes à mettre en commun leurs forces, mais on assiste au contraire à une véritable «guerre des aéroports». Les villes déboursent des sommes astronomiques pour avoir «leur» aéroport en espérant remporter la mise. Prenons le cas de Dole et Dijon, deux villes éloignées de 45 kilomètres et ayant chacune son aéroport. Elles ont dépensé 42 millions d'euros pour moderniser leurs plateformes. C'est finalement Dole qui a gagné la bataille en payant la compagnie Ryanair pour ouvrir des lignes à destination du Maroc et du Portugal. Mais Ryanair représente 85% du trafic de Dole. Si l'entreprise irlandaise stoppe son activité, l'aéroport devra fermer.

Les petits aéroports régionaux remplissent les poches des compagnies à bas prix : en effet, celles-ci touchent d'importantes subventions publiques pour ouvrir des lignes. L'État, la région Occitanie, le département des Hautes-Pyrénées et la ville de Tarbes ont par exemple versé 4,5

millions d'euros à Volotea, une compagnie low-cost espagnole, pour maintenir artificiellement un vol Tarbes-Paris. Une opération coûteuse pour le contribuable dont l'utilité reste à prouver.

Cette habitude de construire des aéroports partout ne plaît pas à tout le monde. Au début des années 2000, un vieux projet des années 1970 d'aéroport à Notre-Dame-des-Landes ressort des cartons. Après plusieurs années d'occupation, de manifestations et d'affrontements avec la police, des militants écologistes ont réussi à faire capoter le projet. Notre-Dame-des-Landes devait éviter la saturation de l'aéroport de Nantes, situé à seulement 30 kilomètres. Aujourd'hui, l'aéroport de Nantes n'est pas saturé, comme le craignaient les défenseurs du projet de Notre-Dame-des-Landes. Mais la victoire n'est pas toujours au rendez-vous : les associations écologistes n'ont récemment pas pu arrêter l'extension de l'aéroport de Nice.

Faut-il garder autant d'aéroports ? La question du réchauffement climatique s'invite dans ce débat. Le transport aérien serait responsable de 7,3%

pousser

• dazu veranlassen

la guerre

• Krieg

déboursier

• ausgeben

remporter la mise

• den Zuschlag erhalten

remplir les poches

• die Taschen füllen

verser

• zahlen

le contribuable

• Steuerzahler

qc reste à prouver

• etw. wäre noch zu beweisen

ressortir des cartons

• aus der Schublade geholt werden

la manifestation

• Demonstration

l'affrontement (m)

• Auseinandersetzung

faire capoter

• zum Scheitern bringen

éviter

• verhindern

craindre

• befürchten

la victoire n'est pas toujours au rendez-vous

• es geht nicht immer gut aus

l'extension (f)

• Ausbau

s'inviter

• hier: sich einmischen

de l'empreinte carbone de la France. Un chiffre en augmentation chaque année.

Sous la pression des citoyens, l'État a voté en 2022 l'interdiction des courtes liaisons aériennes en cas d'alternative de moins de 2 h 30 en train. Ainsi, à partir de l'aéroport de Paris-Orly, les vols Paris-Bordeaux, Paris-Nantes et Paris-Lyon vont être supprimés. Un vent de changement se lève sur les aéroports français!

CULTURE

18. Questions de culture

Vous allez maintenant pouvoir tester le niveau de votre culture française en répondant aux questions que je vais vous poser. Et commençons avec une question d'histoire:

1. Quel est le nom du monument français dont on fête en 2023 le millénaire?

Il s'agit du Mont-Saint-Michel. En 708, l'archange Saint-Michel apparaît en songe à l'évêque d'Avranches, une ville située à quelques kilomètres de ce qui n'est encore qu'un îlot ro-

cheux posé sur la mer et nommé le Mont Tombe. L'archange demande à l'évêque de bâtir une église sur ce rocher. Les premières constructions érigées sur le Mont Tombe sont des oratoires, puis une première église est élevée aux alentours des années 960. Le Mont attire les pèlerins en masse et cette église devient rapidement trop petite pour les accueillir. L'édification de l'abbatiale aurait commencé en 1023. Les bâtisseurs du XI^e siècle accomplissent une prouesse architecturale à cette occasion. Le chantier dure une soixantaine d'années et aboutit au résultat spectaculaire que l'on connaît et qui prendra le nom de « Merveille ». L'abbaye du Mont-Saint-Michel est un centre majeur de la culture pendant tout le Moyen Âge. Elle ne cessera de fasciner les pèlerins tout au long des siècles qui suivront. Puis les touristes. Chaque année, le Mont-Saint-Michel est pris d'assaut et le millénaire risque d'en attirer encore plus que d'habitude. En 2022, près de trois millions de visiteurs ont emprunté les ruelles étroites qui montent vers l'abbaye, avec un record de 36 000 touristes sur une seule journée, le 18 août. Cette affluence crée un

l'empreinte (f)

► Fußabdruck

supprimer

► streichen

18.

le millénaire

► tausendjähriges

Bestehen

l'archange (m)

► Erzengel

le songe ► Traum

l'évêque (m)

► Bischof

l'îlot (m) rocheux

► Felseninsel

bâtir, ériger

► errichten

le pèlerin ► Pilger

l'édification (f)

► Bau

l'abbatiale (f)

► Abteikirche

la prouesse

► Meisterleistung

le chantier

► Bauarbeiten

aboutir à

► führen zu

le Moyen Âge

► Mittelalter

prendre d'assaut

► stürmen

emprunter

► gehen durch

la ruelle

► Gasse

l'affluence (f)

► Andrang

engorgement qui va jusqu'à immobiliser ce flot humain. L'instauration d'un quota pour réguler la fréquentation a été récemment évoquée.

1. Question de littérature: la France est le pays qui, jusqu'ici, a obtenu le plus de lauréats du prix Nobel de littérature. Seize écrivains français ont reçu la célèbre distinction tandis que les États-Unis en comptaient 13 et le Royaume-Uni 11. Albert Camus, Jean-Paul Sartre ou encore Patrick Modiano font partie de cette liste. Mais connaissez-vous le nom de la seule écrivaine couronnée par l'académie suédoise?

Il s'agit d'Annie Ernaux qui a reçu le prix Nobel de littérature en 2022. Née en 1940 dans un milieu modeste – ses parents tiennent un café-épicerie – Annie Ernaux publie son premier livre en 1974, Les Armoires vides. Dans ce roman en partie autobiographique, l'héroïne est une étudiante en lettres qui doit subir un avortement. Cet événement douloureux la pousse à se retourner sur son enfance et son adolescence. Ce premier roman aborde

les thèmes qui reviendront régulièrement dans l'œuvre d'Annie Ernaux: la condition féminine, la sexualité, la violence des rapports sociaux. Au moment où le prix lui est décerné, la France se sépare en deux camps: les pro et les anti-Ernaux. Pour ceux qui se réjouissent de son obtention du prix Nobel, Annie Ernaux représente la littérature engagée qui reflète les combats sociaux et défend la dignité humaine. Ceux qui le regrettent reprochent à l'écrivaine une œuvre nombriliste et des engagements politiques douteux comme son soutien à Houria Bouteldja, une militante extrémiste franco-algérienne accusée d'antisémitisme. Les livres d'Annie Ernaux ont été traduits dans 37 langues et rencontrent un grand succès en Allemagne.

l'engorgement (m)

• Überlastung

immobiliser

• zum Erliegen bringen

le flot

• Strom

le lauréat

• Preisträger

le couronner

• krönen

l'épicerie (f)

• Lebensmittelgeschäft

l'armoire (f)

• Kleiderschrank

l'héroïne (f)

• (weibliche)

Hauptfigur

subir un avortement

• eine Abtreibung vornehmen lassen

douloureux,se

• schmerzhaft

se retourner

• zurückblicken

décerner

• verleihen

se réjouir de

• sich freuen über

la dignité

• Würde

nombriliste

• ichbezogen

douteux,se

• fragwürdig

le soutien

• Unterstützung

COMPRÉHENSION ORALE

19. On a eu chaud

Messieurs Moreau et Dubois accompagnent leurs enfants à l'école pour la rentrée des classes.

M. Moreau: Tiens, bonjour M. Dubois! Vous allez bien? Je vois que vous êtes de service, comme moi, pour la rentrée des classes de nos filles!

M. Dubois: Ah... bonjour M. Moreau! Ça va bien, merci! Vous avez raison: ma femme s'occupe de notre grande, qui entre au collège aujourd'hui, alors c'est moi qui accompagne notre petite puce pour sa rentrée en CM2. La dernière année, déjà, à l'école primaire. Le temps passe vite!

M. Moreau: Je ne vous le fais pas dire. Pour nous, c'est pareil. On vit au rythme de l'école, des devoirs, et des contrôles, les vacances arrivent et, hop, l'année est déjà passée! Mais bon... Et vos vacances justement? Elles ont été bonnes?

M. Dubois: Excellentes, merci. Cette année, pour échapper à la canicule, nous sommes allés dans les Alpes. Les enfants n'ont pas aimé marcher, mais il y avait une piscine et il ne faisait pas 35° à l'ombre!

M. Moreau: Eh bien, vous avez eu raison, parce que chez nous, il a fait très chaud. On a même cru frôler la catastrophe.

M. Dubois: Ah bon!? Mais qu'est-ce que vous voulez dire par là?

M. Moreau: Eh bien, on était en Vendée, dans un camping, pas loin de l'océan. Et, un matin, alors que la journée s'annonçait magnifique, les sirènes ont retenti tout à coup. Ils ont dit qu'un incendie avait démarré dans l'arrière-pays, et on a dû évacuer.

M. Dubois: Panique à bord quoi...

M. Moreau: Oui. Mais, pour finir, c'était juste une simulation, un exercice à cause de ce qu'il s'est passé l'année dernière, dans les Landes. On a pu retourner au camping, et on a finalement juste eu très peur!

M. Dubois: J'imagine, oui! C'est vraiment un problème, ce changement climatique... D'un autre côté, c'est bien de notre faute, et puis, on ne peut pas tous aller dans les Alpes.

M. Moreau: C'est sûr! Bon, ça sonne. Ça vous dirait de venir prendre l'apéro chez nous un de ces jours?

19.

de service

► im Einsatz

la rentrée des classes

► Schuljahresbeginn

la petite puce

► etwa: kleiner Spatz

je ne vous le fais pas dire

► das kann man wohl sagen

échapper à

► entgehen

la canicule

► Hitzewelle

l'ombre (f)

► Schatten

frôler qc

► kurz vor etw. stehen

vouloir dire par là

► damit meinen

la journée s'annonçait magnifique

► es schien ein wunderschöner Tag zu werden

retentir

► ertönen

l'incendie (m)

► Feuer

démarrer

► hier: ausbrechen

sonner

► klingeln

ça vous dirait?

► hätten Sie Lust?

un de ces jours

► irgendwann mal

20. Questions de compréhension orale

Répondez aux questions de Jean-Paul par vrai ou faux.

Questions :

- | | V | F |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Monsieur Dubois trouve que le temps passe vite. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Les enfants de monsieur Dubois ont aimé marcher. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Monsieur Moreau était en vacances dans les Alpes. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Le camping n'était pas loin de l'océan. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Il y avait un incendie dans l'arrière-pays. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Monsieur Moreau invite monsieur Dubois à dîner. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Solutions :

- Vrai.
- Faux. Ils n'ont pas aimé marcher.
- Faux. Il était en Vendée.
- Vrai.
- Faux. Ce n'était qu'une simulation.
- Faux. Il l'invite à prendre l'apéro.

AU REVOIR

21. À venir

Voilà, notre programme s'achève maintenant. Jean-Yves va vous communiquer les sujets de notre prochain audio. Quant à moi, je vous dis à très bientôt.

Dans notre prochain audio, notre rubrique principale aura comme thème « Paris en aquarelles ». Quant à notre partie grammaire, elle portera sur les verbes impersonnels.

D'ici là, portez-vous bien. Au revoir!

21.

s'achever

➤ zu Ende gehen

porter sur

➤ sich befassen mit

portez-vous bien

➤ bleiben Sie gesund

Das Jahr mit Écoute verpasst?

Bestellen Sie den Écoute Audio Jahrgang 2022 mit 14 Ausgaben für nur 149,90 € und sparen Sie über 26 %.



**ÜBER 26 %
SPAREN!***

Lernen Sie mit jeder Ausgabe mehr über die französische Sprache, die Menschen und die Kultur Frankreichs.

Jetzt bestellen:
 ecoute.de/
audio-jahrgang



* Nur solange der Vorrat reicht.

écoute

01. Présentation **F** 1:14

POLITIQUE

02. Le Parlement européen **M** 5:00

LANGUE

03. Compréhension orale, A2 **F** 2:38

04. Questions et réponses, A2 **F** 0:44

05. Grammaire. Le futur **F** 2:42

06. Changer «la» ou «de» voiture? **F** 2:26

BRÈVE

07. Non aux trotts **F** 0:56

POLAR

08. Intro **F** 0:37

09. Corsica vendetta (3/4) **M** 6:17

10. Questions et réponses du polar **M** 0:38

DIVERTISSEMENT

11. La bonne définition **M** 4:50

LE SAVIEZ-VOUS ?

12. Un pour tous, tous pour un **F** 2:04

DÉBAT

13. Faut-il limiter le tourisme? **M** 4:01

VOCABULAIRE

14. Les mots autour du «tourisme» **M** 2:48

DEVINETTE

15. Que suis-je? **M** 2:42

BRÈVE

16. Le mot «croissant» **F** 1:00

ÉCONOMIE

17. Les aéroports français **M** 4:34

CULTURE

18. Questions de culture **D** 4:11

COMPRÉHENSION ORALE

19. On a eu chaud **M** 2:15

20. Questions et réponses **M** 0:58

AU REVOIR

21. À venir **F** 0:48

© ZEIT SPRACHEN 2023

Aller Urheber- und Leistungsschutzrechte vorbehalten. Kein Verleih!
Keine unerlaubte Vervielfältigung, Vermietung, Aufführung, Sendung!

F FACILE A2 **M MOYEN** B1 **D DIFFICILE** B2 - C2